

Genre du véhicule Chariot de travail (Vhc. spécial)	Marque de fabrique K A E L B L E	Type 1 2 W M L	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4 ' 6 7 9		
Caractéristiques "12 WML" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant, au-dessus du rouleau						
Carburant diesel			Nombre de cylindres 3			
Constructeur du châssis Carl KAEUBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zurich						
N° du châssis frappé à droite, à l'avant, sur tête de direction + sur plaquette						
N° du moteur frappé à gauche, à l'avant en haut sur carter, entre dynamo et orifice rempl.huile						
Type du moteur L M 115 d - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion						
Position du mot. centre		Frein-moteur				
Cylindrée	4'050 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm.		
Temps	4	Transmission mécanique		Longueur 5'170		
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant	3	Crochet rem. à broche	Largeur 1'970	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}	1,6	Vole avant	Hauteur 2'730	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	4,9	Vole arrière	Empattement 2'750	
Nombre de pneus	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq.	9,25	Porte à faux arr. 1'680 *)	
Frein de service, mécanique, à ruban extérieur, sur arbre boîte c.v., par pédale et levier avec						
2 ^{ème} frein		boîte c.v. réversible		[arrêt		
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	largeur	Dimensions int. en mm
A vide	4'800	7'200	12'000	Dimension	rouleaux AV ø 1200	Longueur 2 x 600
Charge utile					AR ø 1600	Largeur 2 x 550
Total						Hauteur
Gar. de fabr.	6'600	9'400	15'500			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position		au centre - hydraulique		Marque du moteur	KAEUBLE	C.V. frein 48 DIN
Alésage		115		Course	130	C.V. impôts 20,63
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur				
Nombre de places: total		1 (debout) (avant milieu arr.)			Places debout	

§)

Phares: marque	2/ HELLA 4-24.599	Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position	2/ dans les phares	
Phare brouillard		Essulo-glace
Feux arrières	2/ sur supports	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ sous feux AR \varnothing 75 mm	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Lampe de travail	1	
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	88 bB à 1'800 t/min - Avertisseur = 92 dB	
Observations et exceptions		

*) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4'400 mm.

Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)

- Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité, au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

§) Equipement: Phares: Hauteur depuis le sol = 1'520 mm pour raisons techniques.
Lampe de travail: Lampe-témoin sur tableau de bord indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type

Zurich-Altstetten, 24.6.64.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Chariot de travail (Vhc. spécial)	Marque de fabrique K A E L B L E	Type 1 2 W M L	Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4 ' 6 7 9		
Caractéristiques "12 WML" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant, au-dessus du rouleau						
Carburant diesel			Nombre de cylindres 3			
Constructeur du châssis Carl KAEUBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zurich						
N° du châssis frappé à droite, à l'avant, sur tête de direction + sur plaquette						
N° du moteur frappé à gauche, à l'avant en haut sur carter, entre dynamo et origine rempl.huile						
Type du moteur L M 115 d - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion						
Position du mot. centre		Frein-moteur				
Cylindrée	4'050 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique		Longueur 5'170		
Refroidissement	air (turbo)	Treuil/Cabest.		Largeur 1'970		
Entrainement	arrière	Crochet rem. à broche		Hauteur 2'730		
Nombre d'axes	2	Vitesse en 1 ^{re} 1,6		Empattement 2'750		
Nombre de pneus	2	Vitesse en prise dir. 4,9		Porte à faux arr. 1'680 *		
		Bloquage différentiel oui				
		Diam. de braq. 9,25				
Frein de service, mécanique, à ruban extérieur, sur arbre boîte c.v., par pédale et levier avec						
2 ^{ème} frein		boîte c.v. réversible		[arrêt		
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	largeur	Dimensions int. en mm
A vide	4'800	7'200	12'000	Dimension	rouleaux AV ø 1200	Longueur 2 x 600
Charge utile					AR ø 1600	Largeur 2 x 550
Total						Hauteur
Gar. de fabr.	6'600	9'400	15'500			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position		au centre - hydraulique		Marque du moteur KAEUBLE		C.V. frein 48 DIN
Alésage		115		Course 130		C.V. impôts 20,63
Forme de la carrosserie		rouleau compresseur				
Nombre de places: total		1 (debout) (avant milieu arr.)			Places debout	

§)

Phares: marque	2/ HELLA 4-24.599	Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position	2/ dans les phares	
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ sur supports	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ sous feux AR \varnothing 75 mm	Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Lampe de travail	1	
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	88 bB à 1'800 t/min - Avertisseur = 92 dB	
Observations et exceptions		

- *) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4'400 mm.
 Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)
 - Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité,
 au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

§) Equipement: Phares: Hauteur depuis le sol = 1'520 mm pour raisons techniques.
Lampe de travail: Lampe-témoin sur tableau de bord indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type

Zurich-Altstetten, 24.6.64.

La Commission d'expertise-type